

Szerkesztőség:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Bérmertlen leveleket csak ismert közli fogadunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Hirdetéseket díjazás szerint.

Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap után: szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz hordva:	
Egy évre	12 ft.
Fél évre	7 ft.
Negyed évre	3 ft.
Egy hónapra	1 ft.

Videkre postán küldve:

Egy évre	14 ft. — kr.
Fél évre	7 ft. — kr.
Negyed évre	3 ft. 50 kr.
Egy hónapra	1 ft. 30 kr.

Hirdetéseket helyben ártandók.

Oroszország és a négyes szövetség.

Arad, október 11.

Az orosz hivatalos sajtóban Crispinek Bismarcknál tett látogatása által előidéztet emaniatiónk világosan bizonyítják azon mély benyomást, melylyel a friedrichsruhei manifestáció a szent-pétervári mérvadó politikai körökre volt; de felismerni engedik azt is, hogy a Nawa mellett nemcsak a harmas, hanem egyuttal a négyes szövetséggel is számolnak. A mily ügyetlenül vezetik Oroszország külpolitikáját azóta, a mióta annak irányát a császár szeszélye és változó vérmérséklete szabja meg, — oly gyakorlott és megbízható a csári birodalom diplomatiái értesítő szolgálata és Giersnek nem kell előbb megvárnia Salisbury marquis manifestációját, hogy megtudja, miszerint Anglia már csatlakozott a német osztrák-magyar-olasz szövetséghez, hogy a négyes szövetségnek bár főleg védelmi jellege van és különösen a bolgár kérdést illetőleg a szövetségesek az eddig tanúsított passivitás mellett megmaradnak s az ügy spontán fejlődését bevárják, hogy azonban ezen politika minden orosz kísérlettel szemben, mely a berlini szerződés által vont határokat átlépni akarná, a szükség esetén erőlyesen is érvényesülő ellenállást még sem zárja ki.

A négy hatalom közt létre jött megállapodás ezen ismeretere vezendő vissza azon bölcs mérséklet, melyre a pétervári külügyi hivatal „legfinomabb” közlönye magát legújabbán ráadta, midőn úgy vélekedik, hogy a bolgár kérdés végleges rendezése csak Európa által eszközölhető.

Es erre nemsokára lesz ok és alkalom, mikor a bolgárok Ferdinand hercegtől maguk fogják megszabadítani önmagukat, a mi rövid idő alatt megtörténhetik. Ezt tudniuk a jelzett „legfinomabb” orosz közlöny állítja. Csiszolt oroszból általánosan érthető nyelvre lefordítva pedig azt jelenti, hogy Oroszország lemond arról, miszerint Bulgáriában

ban Törökországgal közösen beavatkozzék. De minden kigondolható el fog követni, hogy Bulgáriában oly zavargást idézzon elő, mely által Ferdinand el fogna üzenni. Ha ez megtörtént, akkor csináljanak rendet a signatarius hatalmak a berlini szerződés értelmében.

Ferdinand herceg annyival inkább jól tenne, ha ez irányban gondoskodnék, mivel a hatalmak nem fektetnek súlyt személyére, sőt a béke kedvéért talán szívesen látnák, ha Bulgáriából — természetesen idegen hozzájárulás nélkül — eltávolították.

Oroszország ez irányban egész helyesen számít arra, hogy a signatarius hatalmak egy bekövetkezendő vácuummal szemben rögtön megengednek, hogy a suverain Törökország jogai gyakorlati alkalmazást nyerjenek és a portának egy bizalmi embere mint ideiglenes kormányzó küldessék az országba, kinek auspiciuma alatt aztán a berlini szerződés határozmányainak megfelelőleg megválasztatnék Bulgária fejedelmé, kit a szultán később nehézség nélkül kinevezhetne Keletrumélia kormányzójává is.

Oroszország tudja, hogy négyes szövetség áll vele szemben és így oly állapotok előidézésén fáradozik, melyekről felteszi, hogy azok aspiratíót nem hozzák ellentétbe a négy hatalom békepolitikájával.

E kedvező orosz terveknek minden esetre igen érzékeny csapásul szolgál a végbement bulgáriai választás eredménye.

Bulgária döntött. A hazafias párt győzött és a bolgár kormány marad positióján, hogy — közvetve — segítse elő a négyes szövetség diadalát Oroszország ellen.

Es a mi minden szabadelvű politikusként a legnagyobb örömet szerezheti, az oda irányul, hogy a legutóbbi napokban Ferdinand fejedelem valóságos kis hatalomnak mutatta magát és a bulgáriai pártok fölemelkedve, megszilárdult trónján minden valószínűség szerint elejét veszi bármely egyoldalú beavatkozásnak.

Baross Gábor miniszter, Pozsonyváros I. kerületének megválasztott képviselője levelet intézett Neusiedler Károlyhoz, melyben kijelenti, hogy a győri mandátumot tartja meg. Megköszöni az egyhangú választást s igéri, hogy Pozsony érdekeit tehetsége szerint kívánja előmozdítani.

A telekkönyvi betétek szerkesztésére vonatkozó utasítás megvitatására összehívott igazságügyminiszteri enquéte e hó 8-án tartotta első és 10-én második ülését. Teleszky István államtitkár elnökölte alatt. Tagjai: Ráth György kir. táblai tanácselnök, Süttő Rudolf curiai bíró, mint a javaslat szerkesztője és előadója, Fejér Miklós miniszteri tanácsos, Kriszt törvényszéki elnök, Arany László és Matuska Péter képviselők, Immling Konrad kir. táblai bíró, Czvek kir. táblai bíró és Maltás törvényszéki telekkönyvezető. A tárgyalás alapját képező törvényjavaslat általánosságban elfogadott, a bizottság az egyes szakaszok részletes tárgyalás alá vette és beható tanácskozás után a 22. §-ig haladt, több, részben lényeges módosítást téve a javaslaton.

Egyesületek.

Arad, október 11.

Oly kérdéshez kívánok szólni, mely sok gáncsnak s méltánylásnak van kitéve, még pedig jogosan; sokat lehet gáncsolni az egyesületek életében, de sokat lehet méltányolni is. Széchenyi angolországi útjában bámulattal tapasztalta, hogy mennyire képes az egyesült erő: hidakat épít a rakoncátlan folyók fölé; csatornákkal szeli át a vadkacsák, szárcsák tanyáját, s nemsokára dus kalászkok lengedeznek a szittyó s kaka birodalmában; a szorgalmas gazda nyugodtan hajthatja fejét nyugalomra, ha terményét betakarította, számításában nem csalatkozhatik, ha a kellő intézkedéseket előre megtette. Török-tatár, jég-eső, aszály ellen egészen biztosítva lehet, csak kell időben intézkedjék stb. Mindezt meg nem teheti egy ember, erre csak vállaltva képesek. Egyeseknél születik a nagy eszme, de kivitele az egyesült erőnek van fentartva; ez teszi képessé, hogy az eszme századokra kiható legyen.

Még a negyvenes években Arany János gunynyal beszél az egyesületekről, különösen a védegyeletről, mert tért nyit egyesek kapzsiságának, ajtót tár a csalásnak, a szédelgésnek. Mai nap is ez az árnyoldaluk; ez azon

achilles-sark, melyhez hozzá lehet férni. Egy városban például a polgárság kitünően ért a tüzoltáshoz, nem kellene hozzá egyéb, minthogy egy-két jó eszköz, vizipuska, létra, vasmacska, csákány jusson kezükbe s meg volna a tüzoltóság. Igen de Buda-Pesten aranyos uniformisban járnak a tüzoltók s így ezek sem maradhatnak megettük. A helybeli vásáros ily diszletekből azonnal kiállítás is rendez; kapnak rajta, a ki csak kezét lábát mozdítani tudja, mind beáll tüzoltónak; felaranyozórozzák magokat, lószőrös forgós csákokban valamennyien athletáknak néznek ki: dobolnak, trombitálnak; tanulják a lépést. Szerveznek éjjeli őrnyat s itt magyarán mondva inspektiót tartanak. Természetes sőtben nem virasztatnak, petroleumot pedig nem égethetnek, mert az gyúlékony anyag, még bajt csinálhatnak; van ennél szélszerűbb illumináló eszköz, az az áldott hegy-leve, a mely még Noé apánkat is leverte lábáról. Kinek van itt előnye? Az uniformis készítőnek s a korcsmárosnak; kinek van kárja? épen annak, a kinek érdekében az egyesület alakult; a tisztos polgárságnak, melynek a legjozanabbja is kénytelen az árral uszni; a miről addig talán semmit sem tudott, kapott egy titulus bibendit...

Egy lángész kiszorult a fővárosból, hogy is élhetne ott meg azok között a sáskák között, kiknek pedig nincs felette egyéb előnyük, minthogy eszük, tehetségük van; azok a tinta nyalók közt, kik a szegény ember előtt elhalálsznak minden konczt. De a »zsenni« nem esik kétségbe; Caesar is inkább akart a Massilius melletti kis helységben első, mint Rómában második lenni. Kapja magát haza megy Piripócsra; itt hirdeti a gondolat szabadság eszméjét, táviratot küld nagy hazánknak születésnapja alkalmából; le kell dobni a szolgátság lánczait, s megalakul a gondolat szabadság egyesülete, melynek az említett lángész választatik elnökévé. Bankettoznak, illuminálnak és szabadon gondolkoznak. A szabad gondolkodás alatt természetesen azt értik, hogy ok nem szedik gondolataikat holmi poros slendrián könyvekből, hanem magukból merítik. Járja tehát a pletyka, a családi élet szentségének megsértése, a tisztességes emberek

lerántása s végre is a rendőrségnek kell az egyesületet feloszlatni.

A magyar nép egy kissé spleenes, nagyobb rázkódásra ocsudik csak fel keleti indolentiájából, de ha valamit felkap, ha egy eszme megragadja nem nézi, hogy mi lesz a vége s utközben bele fásad s végre is abba hagyja.

Igy vagyunk az egyesületekkel is. Az ötvenes években elég gondolkozni való időnk volt; s mikor a hatvanas években felocsudtunk, gomba számmra termettek az egyletek, de mint a tiszta virág rövid élet után el is haltak. Szerencsére azonban Magyarországon kiváló egyénekben soha sem volt hiány; már a negyvenes évek egyesületei élén Deák és Kossuth nevével találkozunk; így történt a legújabb aerában is. A gondolkozó fők hagyták az előcsatárokat egymásután elhullani, s mondhatjuk nem is érdemetlenül haltak; mert hozzá szoktatták a közönséget az új, magasabb eszmék befogadásához. Így jöttek létre a jótékony nő-egyesületek, gazdasági, tüzoltó stb. egyesületek, s végre valamennyit betetőzték a közművelődési egyesületek. Olvassuk csak Vas Gereben jellemképeit e század első feléről s nézzük a mai társadalom képét, s megtudjuk itélni a különbséget. Színészeink többé nem a vendéglői szín alatt, hanem palotákban játszanak. Nemzeti büszkeségünk, a budapesti nemzeti színház kénytelen volt elrejtőzni a szép vidéki színház-paloták elől. A Józsa Gyurik kihaltak, s bármely előkelő úri ember örömmel szerez magának egy kellemes estét, azzal, hogy a közönség előtt felolvassát tart, a szellemi munka értéke emelkedett, a tanítók nem Schulmeister többé, hanem egy bizonyos mennyiségű szellemi tuncs kezelői, ugy, hogy szinte tarthatunk az észaristocratiától. Es a mi fő, idegen nyelvű városainkban édes anyanyelvünk többé nem fehér holló, szóval azon az uton vagyunk, hogy az eddig csak megtört magyarság egy erőteljes művelt néppé fejlődjék. Közművelődési egyesületeink folyton szaporodnak, sőt mint a legutolsó mozgalmakból kivehető, meg is izmosodnak, hála a gondviselésnek!

Kétséget sem szenved, hogy reánk magyarokra a közművelődési-egyletek

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárcája.

(Október 12.)

A nagyúri korcsmáros.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárcája. —

Kutas helységtől félórányi távolságra az országot szelén áll egy terméskövekből emelt nagy épület. Odonszerű külsővel a bejárata felett egy nemesi címzer körvonala tűnkednek elő, miket azonban az idő vasfoga felismerhetetlenné tett. Az épület mogorva megviselt külseje kellően hatást gyakorol a szemlélőre, önkénytelenül felmerülnek emlékeztetben az elátkozott várkastélyok, mikben éjfélok a szellemnek kísértének. A Marczali nemzetség ősi fészke ez, mely a mult századok fénykorában sok kiváló eseménynek volt színhelye, a fényt kedelő ósok nyomdokain az áttódok nem lévén képesek haladni, a fényre homály borult, s így elhagyatva áll a történelmi emlékeztető kastély, gyászemlékek a mulandóságnak. Évtizedek elszökték még nem volt oly elhanyagolt kastély, Marczali Dénes lakott benne nevével és egyetlen fiával Gézával; a kiterjedt birtok sok munkaerőt vett igénybe, a család s jobbágyok begyarmatosították a vén épület környékét, mozgalmassá pezsgő élet volt ott, hol ma nem látszik egyéb a terjedelmes cselédházak, magtárak, aklok és különféle gazdasági épületek alap-falainál.

Marczali Dénes a legfáradhatatlanabb gazdaságok egyike volt; kezelése alatt a birtok ügyei rendben folytak, alattvalói nemcsak mint urakat, hanem jöltevéjüket és tisztelték benne. Különös, mas volt fia Géza, kisemmivel sem törődött, nem adott magára semmit és olyan hanyagult állott rajta minden ruha-darab, mint a kölcsönkérés.

Nem is hívták másképp az egész környékben, mint a bolondos Marczali Gézának.

Atyjának minden kísérlete dugába dőlt, hogy fiából valamit faragjon, felküldte a híres nagyszombati főiskolába, mely akkoriban a tudományok bölcsészeti tartományát, hiába, a jezsuita atyák egy évi vesződés után visszaküldték, avval az izenettel, hogy a fiu nem való oda, adjá oda a nagyságos ur a fiát katonának, vagy egyébrek, de tudományt venni bele lehetetlen.

Pedig mily sok szellemi kincs hevert paragon; a kastély egyik boltzolt tervet tömve vált a legérdekesebb művekkel, okiratokkal, miket századok alatt gyűjtöttek egybe nagy gondnal és költséggel, s a mire a Marczali nemzetség minden tagja oly büszke volt.

Géza vajmi ritkán tévedt e helyre, akkor is csak azért, hogy ott zavartalanul pipázhasson, a melyhez való fűdibusokot a vastag tolliansokból szaktította ki.

Egy ízben az öreg Marczali amint belépett a könyvtár helyiségbe, ott találta fiát, a mint az egy könyvből lapozgatott.

Az öregnek kimondhatatlanul jól esett, hogy az ő kedves magzatjának könyvet látott a kezében, csendesen megfordult s kiment a teremből, nehogy fiát háborgassa az olvasásban.

Kíváncsisága azonban nem hagyta nyugodni és másnap is lement a könyvtárba megtudandó, hogy fia mit olvasgatott. A könyv még ott feküdt nyitva az asztalon. A biblia volt.

Az öreg meghökken midőn betekintett. A címke, mely Dávid és Goliáth közti küzdelmet ábrázolta, gyalázatosan el volt éktelezve, Dávidnak a feje biányzott s annak helyén nagy lyuk tátongott.

— Ez már mégis gyalázat! — tört ki az öreg Marczali — így tönkre tenni a könyvet! Felkereste fiát, ki ép akkor nagy passióval paritizált az udvaron a verebekre s keményen rátámadt.

Géza bevallotta, hogy Dávid fejét azért tépte ki, mert az meg Goliáth fejét vágta le. A huszonhárom éves fiatal embernek ilyen nyilatkozata meggyőzte az öreg Marczait arról, hogy a könyv csakugyan nem a kezébe való.

Bekövetkezett az 1800-ik év. Terhes fellegok tornyosultak össze a politikai látnatáron.

Olaszország tereit harci zaj töltötte be s a halál angyala megkezdte irtóztatos működését.

Marengónál június 13-án a francziák véres győzelmet arattak az egyesült Osztrák-Orosz seregen, Ferencz király segedelem-

adásra hívta fel az országot s kezdetét vette az insurrectio, a nemesség ezrei tödültek a táborba: Ott, Dévai és Gyulai parancsnokasága alá a fenyegető francia invasio ellen.

A felkelt magyar nemes seregnek egyik zöme gyors menetben érkezett Kutas környékére, hol a további rendeletet bevárando tábori ült.

A tiszték barátságos fogadtatásra találtak a Marczali-kastélyban s el voltak látra bőven mindennel.

A fényes egyenruhájú tiszték kardcsörtetve jártak-keltek, a kastélyt környező térségen hullámozó katonaság és a környékből összecsozdult népség sibongó lármája egész új világot varázsolta Géza elé, ki pipájából pöfékelve élvezettel bámulta a ritka látványt.

Egy önkénytelen sohaj tört elé kebléből.

— Milyen pompás a katona élet! — gondolt.

Merengéséből hatalmas kardcsörtetés verte fel. Fényes öltözetű tiszt közlegelt feléje; mellett érdemrendek csillogtak. Az utóbbinak feltűnt az erőteljes kinézésű legény s megszólította Gézát:

Ugyan öcsém uram, nem lenne kedve velünk jönni. Jó dolga lenne, mert ott a szilafunk is különb tájékpipák nőnek mint a magáé!

Gézát éppen a leggyengébb oldalán találta, mert élt-halt a tatyák pipákról.

Másnap eltávozott a sereg, de Géza is eltűnt. Hasztalan kerestették mindenfelé, senki sem tudott hollettéről.

Az öreg Marczali azonban gyanított mindent, s titokban bálát adott istennek, hogy fia így átlakult e már is a legszebb reményekkel kecségette magát, hogy Géza a nehéz idők bonyodalmai között mint hős fog feltűnni, fényt árasztva arra a névre, mely a daliák érényében hajdan oly gazdag volt.

Most azonban a remény biztató, fényes sugarát elhomályosította a családás vastag köde. Egy hónap távollét után visszatért Géza, de nem a győzelmi babérral, hanem egy tagba szakadt menyecskevel s ha nem is sikerült neki meghódítani a francziákat, de meghódította — a felkelő sereg legzebb

markotányosnőjének szívét, mely neki sokkal hálásabb szerep volt bármilyen hősi háborúnál.

A nemzetségének múltjára búsízké apa erre a csufaságra megszakított fiával minden összeköttetést. Vagyonából kizárta. Géza pedig egy eredeti ötlettel megkapva, kibérelte a kutas csárdát, s olyan korcsmáros lett belőle hogy ritkította páját. A szép menyecske bogár szemű oda csabították a környékből szomjuzókat, kik élvezettel hallgatták Géza elbeszéléseit a nagy francia háborúkról, a miknek borzalmait Géza a határon és puszkapor nélkül élte át. A kis Marczali sarjadékok pedig az ivó szoba bubos keneccéjének párkányán összebujva s szájatva tudták meg hős apokról hogy mily sok vitézi tettét művelt s milyen sok csatát nyert.

Azt csak később, — de mégis elég korán — tudták meg, hogy — egy dominiomot vesztett el.

R-y.

A milliókért.

[26 Folyt.] (Francia regény.)

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: Sz. J. —

XXIV.

„Szándéka, mint mindig, most is nemes szívről tanuskodik; én a ki annyit tudok és annyi dologról értesülök, talán legjobban tudom, mennyi jól gyakorol titkon. Nagysád kételkedik, hogy ama fiatal ember, kit Picard Antal néven tetézük ösmerni, azonos tájadalmas keresett fiával; én pedig becsületemre, mondom, hogy Varreux gróf a fiatal embert a nagy társaságnak mint Taylor Steffen urat mutatta be.”

Azon nem kételkedem, de még sem hiszem”. s itt Tomlissonné különös határozottsággal beszélt, hogy ez a fiatal ember, jogsúlt a Taylor név viselésére.

„Bocsásson meg nagysád de lehetségesnek tartja, hogy oly állásu egyén mint Varreux gróf családhoz segédkezet nyujt?” veté közbe az úgynök.

„Azt nem akarom mondani, de felteszem, hogy Varreux gróf félre van vezetve” volt a szép amerikai nő válasza.

A rendőrhivatalnok fejét csóválta és finom mosolyával felelt: „Azon hiszemben

ringatom magamat, hogy foglalkozásom folytán némi emberismeretre tettem szert. Ez pedig azt sugallja, hogy Varreux gróf azon egyének sorába számítandó, kiket csak nagy nehezen lehet tényletbe vezethetni. Higgye el nagysád, Varreux gróf ur nagyon okos ember.”

„Azt mind megengedem. uram, de a legokosabb is lépve került már. En Picard azonosságát az elveszett fiával csak akkor ismerem el, ha elvitatlan bizonyítékok szólnak fel mellette. Amint ön jól tudja, százezer francot ígertem annak jutalmul, ki elvesztett fiamról biztos hírt hoz, és higgye meg uram, aznap, melyen ezen összegből fogok megválni a legboldogabb nap lesz, melyet még megélni fogok; Most még kétkedem benne, sőt kétkednem is kell. Mindent, a mit Picard Antal arról tudok, bizalmatlansággal tölt el személye iránt, minden furfangra képesek tartom őt, mert a ki nem akarja gyermekét sem látni, a ki hiu, tunya s éltető, az olyan semmiféle csalástól sem szokott vissza retenni!”

„Hogy hiúság, tungság és éltető oly sok vétek, sőt bűn okozói, azt megengedem, de nagysád eddig csak az elhagyott leánytól hallhatta a fiatal ember jellemének ecsetelését. Teljes hitelt érdemelhet e melyen sértett nő kifakadása, melynek annyi oka volt, hogy hitlen szeretőjére nehezteljen? Kérdé az úgynök.

„Uram, ha ön megösmernédnék Victóriával, nem vonná kétségbe azt, a mit mondtam?” mondá Tomlissonné.

Az úgynök mosolyogva jegyzé meg: Nagysádat arra at egyre kérem, hogy óvakodjék saját ellenszenvétől, ez ténylet vezetheti őnt. A mit érdekében csak tehettek, azt a legnagyobb pontossággal és lelkiismerettel szoktam végbeinni. Ezután látva, hogy Tomlissonné egyedül akar lenni, felkelt és tisztelteljesen meghajlva magát, némi elégedetlenséggel távozott.

XXV.

Varreux gróf abban az órában, midőn rendes üzleteit szokta végezni, ott állt fogadóteremben, hogy egy urat várjon, kivel igen fontos üzletet akart kötni. A gróf, ki ritkán vetkődött ki előkelő nyugalomból, ma igen izgatottan látszott. Még nem tudta elfelejteni

egfontosabbak. Még a szeretet valása, a kereszténység, sem terjedt volna el oly gyorsan, ha egész keleten nem uralkodik a görög nyelv; Magyarországi állami és gazdasági jólétet is csak akkor vehet nagyobb lendületet, ha az ország legtovábbi zugában is beszélik a magyar nyelvet, mert ez hozzá érintkezésbe a rokon lelkeket; azért a magyar nyelv mindenek előtt legfontosabb, vagy Felső-Büki Nagy Pállal szöve a nyelv fontosabb, mint maga az alkotmány, ezt ha elvesztjük, még vissza szerezhető — a mint vissza is szereztek, — de az egyszer elűnt nyelv többé soha fel nem található.

L. A.

Osztárak-magyar államvasút-társaság. A szab. osztárak-magyar államvasút-társaság igazgató-tanácsa Joubert ur elnökletével hétfőn délután ülést tartott. A tanácskozás tárgya: mint a Pester Correspondenz közli — folyó ügyekről különösen a keleti vasutaknak a társaság által a leendő vasútszakaszokról, illetve a nevezett vasutak építési és üzemeltetési állásáról. Az erre vonatkozó értekezések inkább előadói és információs jellegűek voltak, mint hogy az ügy aktuális állásával szemben határozataztal. A tanács nem ok sem alap fenn nem forgott. Annyi azonban határozottan bizonyos, hogy a keleti vasutaknak a társaság által leendő átvételére komoly törekvés tárgya és hogy ez irányban szünet nélkül és erővel folytatott a tevékenység. Mint a Pester Correspondenz konstataja, az ügy iránt kormánykörökben is a legélesebb érdeklődéssel vannak eltelve és úgy a magyar, mint a közös minisztertanácsban meg vannak tárgyalva, hogy a keleti vasutakat illetően a magyar állam és az egész monarchia érdekei azonosak az osztárak-magyar államvasút-társaság érdekeivel, a hogy ennek folytán a társulat működését államilag támogatni kell.

Városi közügyek.

— Az októberi közgyűlés sorozata. —

Arad szabad királyi város törvényhatósági bizottsága részéről 1887. évi október 19-én d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben felleendő ügydaraboknak sorozatát adjuk a következőkben:

1. Polgármester havi jelentése.
2. A tanács jelentése az 1888. évi városi köz költségvetés megállapítása iránt.
3. A nmlgu m. kir. belügyminisztérium rendele a vághidhídon levő nagy marhák, és egy éven aluli borjak után fizetendő díjak megállapítása tárgyában hozott közgyűlési határozat ellen Pálffy Elek és Erdélyi János által beadott fellebbezése.
4. A csanádmezei püspök közönlő átirata a város közönsége által 50 évi áldozásági jubileuma alkalmából intézett üdvözlő átirata.
5. A polgármester jelentése a harmadik állatorvosi állás betöltését tárgyzólag.
6. Arad sz. k. városi állandó bírói választmányának jelentése az 1888. évre megállapított legfőbb adófizető törvényhatósági bizottsági tagok névjegyzékéről tárgyzólag.
7. A gazdasági szék jelentése a hajóutazási üres telek eladását iránt kintült árverés eredményéről.
8. A nmlgu földmívelés, ipar és keresk. minisztérium intézkedése a ménesi vinetallér képezési alapítványok tárgyában.
9. Aradmezei alispáni hivatalának átirata, ugyanazon ügyben.
10. A tanács jelentése Lux Mór által, a pálinkamérési jog kezelése iránt tett ajánlata.
11. A nmlgu belügyminisztérium intézkedése közönsége részére átengedett a megyeház telke és a kis körút között fekvő 567-24 négyzet ölnyi terület tárgyában.
12. A tanács jelentése Lux Hermannal megkötött földhaszonbérleti szerződés jóváhagyása iránt.

Darvil Emil erősen felháborodással, mint annak magyarázatát gunnyal nevezte. „Hol maradt az az ember, önmaga, „már hat perc elmúlt! Hisz amolyan embertől, a ki hozzá van szokva a várakozást inkább, mintsem hogy más várakoztasson, ez megbecsülhetetlen.”

Türelmetlenül sétált fel s alá a gróf, míg magánbeszédét folytatta: „Ha nem forogna oly nagy vagyon kérdésben, manó vigye el az egész dolgot. Ugyis már annyi bajom volt vele és hozzá még megértem, hogy kellett ama erényes, Darvil Emil felett. Vigye el az ördög!”

Alig hogy ezt elmondta magában, bejelenté az inas Picard Antal. „Bocsásd be!” mondá a gróf és látszólag nyugodtan a kandalló előtt foglalt helyet.

Picard Antal, ki mióta Darvillal együtt lakott, finom ruhát viselt, belépett s azon hiszemben, hogy jóindulattal megrendelésről lesz majd szó, mélyen meghajtá magát a gróf előtt. A csiszoló fiamét pénzhiánynak szüdték s ennek következtében igen hajlandó volt a munkára.

A gróf felfelé szemüvegét és egy perczig hallgatagon vizsgálta a fiatal embert, mintha annak bensejét ki akarta volna firkászni. E vizsgálat a nagy csiszoló kíváncságnak megfelelően látszott, mert félig gunyos, félig meglepődött mosoly játszott ajkai körül.

Picard nem igen fordult meg a nagyvilágban, és azonnali is hirtelen természetesen birt, miért is bosszankodva a gróf hallgatásán, minden bevezetés nélkül kezdé: Gróf ur engem ide hívatott, mit akar tőlem?”

„Öntől?” válaszolt ez gödösen. — Semmit sem jó ember, mert úgy hiszem, ha akarnék öntől valamit, úgy sem kaphatnám azt meg. Vagy talán van pénze?”

Vareux gróf tudniillik cselszertűnek tartotta a csiszolót, gödös hangon beszélni és így őt már kezdetőlől meghunyászkodásra akarta szoktatni.

„Pénzem ugyan nincsen gróf ur, — viszontz Picard, — de mivel oly különös módon tetszik kérdezni azon gondolatra ébredtem, hogy talán gróf urnak van szándéka engem elhívezni.”

A csiszolónak szemtelenséggel határos modora visszatért a grófnak, miért is ez

13. U. Az 1888 évi közmunka előirányzat és

14. U. Az 1888 évi közvezés és csatornázási munkák előirányzatának megállapítása tárgyában.

15. U. A Kohn Jakab és Pless Mór által földhaszonbérlet átruházása iránt beadott kérvénye.

16. A tanács jelentése Marx Adolf által a színház épületi sörcearnok berletének 1888. évi november 1-től 6 évre való meghosszabbítása iránt beadott kérvénye.

17. A gazdasági szék jelentése városi földhaszonbérlet adása iránt, kintült árverések eredményéről.

18. A nmlgu közm. és közlekedésügyi minisztérium intézkedése a szabadkikötőkre, hajófontató utakra vonatkozólag alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában.

19. A nmlgu belügyminisztérium leirata az az évi tulkiadások jóváhagyása és az 1887. évi költségelőirányzatba leendő felvétele tárgyában.

20. U. A. Az ár apénztárban befolyt kamatokból a várost illető 10 százalék fejében 1066 ft 70 krnak a közpénztárba lett befizetése tárgyában.

21. A tanács előterjesztése Szalay Antal Wesselényi 35 sz. Kelemen János fejsze-utca 7. sz. Habel József sz. István-utca 3a. sz. Hanecker István Bathányi u. 3. sz. Réthy Lipót Főut. 47. sz. Miháicszku Miklós Döme-ter u. 39. sz. Molnár Ferenc, György utca 21a. sz. Böhm Lajos pécskai ut. 1a. szám a. új épületének közszéki adómentessége tárgyában.

22. A tanács előterjesztése szeptember hóra elő és leírt állami adók után első közszéki adó elő és leírásának elrendelése iránt.

23. A nmlgu belügyminisztérium rendele a törvényhatósági közgyűlésen alkotott szervezési szabályrendelet és közgyűlési ügyrend tárgyában.

24. A polgármester előterjesztése a Hertachka Mór féle ösztöndíj alapítvány életbeléptetése iránt.

25. Arad sz. kir. város köz és árveréztárának megvizsgálásáról felvett jegyzőkönyv. Arad, 1887. október 11-én.

Hofbauer Lajos. főjegyző

A csanádmezei tanítók.

Battonya, oct. 10.

T. Szerkesztő Ur! Az „Arad és Vidék” nek f. évi október 8-án megjelent 230. számában közölték: A csanádmezei tanító egy-let” című cikket némi megütöközéssel olvas-duk; ugyanis a jelzett cikkben a csanádme-zei tanító kar tagjai úgy vannak feltüntetve, mint a kiknél sem az ész, sem a tudomány és művészet, hanem csak a vagyon és állás és mely uralk. csanádmezei tanító egy-let-ek, mint összes közönségét. Vádolja a cikkíró különösen a tanítóegylet. Szemükre veti azon tételeket, melyet a tanítóegyletnek irányában tanúsítanak. Némi igaz lehet a cikkírónak, azonban teljesen eltelni az egész megye tanítóegyletét nem lehet; mert hátha mind igaz, hogy a nagylaki járáskör annyi évek során sem alakult meg s működéséről semmi életjelet nem tüntet föl: a battonyai járáskör 1884 óta évenként kétszer megtartja járásköri ülést, hol a tanügyi kérdések rész-ént elméletileg, részint gyakorlatilag tárgyal-va, kimerítő és megrövidített válatokat, min-ek bizonyosságul szabad legyen becses lapjában közönlőletét kérnünk a csanád megyei tanító egy-let battonyai járáskörének legközelebb f. é. október 5-én Kaszaperen tartott ülése jegy-zőkönyvét.

Jegyzőkönyv.

Felvétel 1887. október 5-én Kaszape-ren, a csanádmezei tanító egy-let battonyai járáskörének ülése alkalmával. Jelen voltak: Foris Gáspár elnök, Spitzer Ignác jegyző.

hídegen választott: „Lassan fiatal ember! Nincsen kedvem önnel tréfálni. Pénzt nem akarok önnel adni, legfeljebb néhány aranyat, hogy a legszükségesebb kiadásokat fedezhesse, de vagyonszerzésre fogom önt tenni, ter-mészetesen bizonyos feltétel alatt!”

„Vagyonos emberré, gróf ur!” kiáltá Picard élénken, igaz ez, most pedig azonnal néhány arannyal kisegít? Nem tetszik tré-fálni?”

„Ily emberekkel nem szoktam tréfát űzni”, viszonozá a gróf, ki egyuttal elővette erszényét és abból egy két aranyat kezébe olvaszt, melyeknek csengése a látásra Picard arcza még inkább kiderült.

„Egy millió birtokosává fogom önt tenni!” mondá a gróf.

„Egy millió!” kiáltá Picard, homlokára ütve, és hámezz szemét a grófra meresztve.

„Igen, egy egész teli millió!” biztosítá őt a gróf; „azért kibérelhet majd egy győ-nyörű lakást, ehétki fűszert, pezsgőt, ha a mint kedve tartja, szar ruhába öltözködhetik s utazhat nem bánom Párisba vagy Bérsbe, hol az élet még több élvezetet nyújt, mind itt. Eddig maga kénytelen volt kabátját és csi-pőt kitisztítani, ezután ha tetszik egy tu-zart inast is tarthat, és a legzebb nők imádni fogják önt, mert misem rakítja ezeket inkább, mint a pénz!”

„Egy millió, egy millió!” mormogá Pi-card, mint egy álmadozó, megittasulva annak érzetétől, hogy belőle milliomos lesz.

„Igen, egy millió!” ismétlé a gróf. Még néhány pillanattal Picard kábult ma-radt, de nem sokára visszakerült józan gondol-kozása. A csiszoló igaz, hogy sok tekintetben könnyelmű volt, de mihielyt saját érdeke for-gott kérdésben, megtudta az alkalmat ra-gadni és más iránt tekintettel soha sem tett olyasmit, mi neki kellemetlenséget okoz-hatott volna.

„Az én közreműködése alatt, gróf ur, egy millióra tegegek ezért?” kezdé, „ez szép dolog, de mit kell ezért tennem, mi jár ev-vel?” Azt hiszem, hogy csak annyi este-irgalmából ily nagy vagyont nem szánt nekem?”

(Folyt. következik.)

Sipos Ferenc battonyai, Telbisz János, Acs János M.-bárhelyesi, Görög János és Babar-czi György M.-Kovácsbázi, Vadász M. Endre, Nagy Ferenc K.-pergi Kun László, Selwartz Alajos, Zöld Zoltán kunagát, Soos Zsig R.-kovácsbázi, Branyieki Endre T.-kovácsbázi és Horváth Szilveszter kaszaperi tanító urak. Továbbá mint vendégek: Lukács Géza birtok-ur. Acs István R.-kovácsbázi gondnok, Dobra János kaszaperi gondnok, Fábán Ist-ván kaszaperi, Petrik Márton M.-kovácsbázi lakosok.

Elnök megnyitó beszédében fejegeti a tanító gyűlések tartásának, egy magára a ta-nítóra, valamint a népművelésre kiható fon-tosságát, mely beszéd általános eljenzését fo-togadtatott és ezzel elnök a gyűlést megnyitot-tak nyílvánított.

Mindenek előtt f. évi április hó 14-én Keveresen tartott járásköri ülése jegyzőköny-ve olvastatott fel, mely észrevétel nélkül elfoga-dtatván, hitelesített s Sipos Ferenc és Tel-bisz János tagtársak által, mint kinevezett hitelesítők által aláírattak.

1. A mult ülést által meghatározott tárgy-sorozat szerint gyakorlati előadást tartott he-lyi tanító Horváth Szilveszter ur a földrajzból. Ismertetvén a szülőföldről kiindulva a Tisza eredetét és annak felső folyását, összekötte terményrajzi, nép és foglalkozásmódi isme-reteket. Alkálában kielegítőnek ítéltetett.

2. Sipos Ferenc ur. battonyai kartárs értekezett: „A sikeletmákról általában”. Er-tekezése figyelmet lekötő és tanulságos lévén, mindannyian a legnagyobb érdeklődéssel hall-gattak. Előadásában világos, könnyen ér-tethető nyelvezet, az egyik följelmonás. Meg-hatában esztelte a szegény sikeletmák elha-gyatlanságát. Megmutatta a helyes utat mi-ként lehetséges belőlük munkás és jóvala-losokat képezni. S valóban egyik legszebb hi-valás lenne minden tanítónak a sikeletmák ok-tatása módszerének némi elsajátítása és a lakóhelye környekének előjövő egy két sikelet-mát csak annyira is nevelni és oktatni, mi-szerint környezete megértse, akaratát szó ál-tal nyílvánítani tudja. Mindehhez pedig semmi egyéb nem szükséges, csak egy kis jóakarát. A mennyiben kartársunk felolvasása általános tetszettel fogadtatott, nekünk által fölkeretett, hogy jövő alkalomkor, a mennyire a körülm-ények megengedik a sikeletmák oktatásának módszerét gyakorlatilag megismerkedjék be-mutatni.

3. Acs János M.-bárhelyesi tanító ur tartott gyakorlati előadást a természettanból. Ide tartozó taneszközökkel mutatván be a feekandó és szivattyu működését és haszná-lati módját. Ezen taneszközök által illusztrált felolvasás mind előadásra, mind tárgyalgo-ságára nézve sikerülnek ítéltetett.

4. Görög János M.-kovácsbázi tanító ur értekezett: „A testi nevelés eszkö-zöiről”. Értekezése nagy gondal kidolgozott és kellő szakértelemmel tanusdoló dolgozat, melyben a bölcsőtől kezdve az ifju korig lé-pésről-lépésre fokozatosan fejtegette a nevelést, — logikai következtetésségénél fogva is, mely által oly szép egymástánban tüntette fel a testi neveléshez megkívántató eszközöket, mindvégig figyelem tárgyát képezte, minél fogva nekünk értekező iránt legnagyobb elis-merését fejezi ki.

5. Branyieki Endre tanító ur gyakorlati előadást tartott a magyaryelvntanból „szé-mély és tárgynevekről”. Előadásával mindnyá-junkat a gyakorlati ténre vezetett, könnyed, összehasonlító alakban ismertetvén és fogat-ván fel tárgyat; előadása mintá előadásnak nevezhető.

6. Telbisz János M.-bárhelyesi tanító ur értekezett: „A szemleleti oktatás elméletéről”. Noha értekező semmit a mi újabbak nevez-hető, nem sorolt fel, mind az által az ide-vágó eszmék felfrissítésével kellemes élvezet-teret szerzett.

Zöld Zoltán bejelenté tagoktól fölvetel-re Schwartz Alajos és Kun László tanító urakat, mi is örömmel vétetvén tudomásul, jelen jegy-zőkönyv nyomán a központhoz beterjesz-tetik.

Ez után következett a jövő ülése helyé-nek és tárgyszorozatának megállapítása. Jövő ülése helyül Tornyai, esetleg Battonya tüzétki. Az idő elnöki belátásra bízott. Előadásra ajánlottak: Foris Gáspár, Sipos Ferenc, Kun László, Schwarcz Alajos, Zöld Zoltán, Branyieki Endre, Telbisz János, Spitzer Ignác.

A gyűlésen jelen volt tagokat Horváth Szilveszter tagtára a legszívvelősebben ven-dégelte meg, a miért is nekünk jegyzőkönyvi köszönetet mond.

Mindzekből tisztelt Marosparti ur meg-győződést szerzett magának, hogy még sem olyan horus a csanádmezei tanító egy-let egy-let, mint a minőnek ő latni szereti. Ha nagy hi-hóval nem is, de esdes és kimért lé-pétekkel igyekezvén közeledni a népművelés ügyének felvirágztatására célja felé. Abban az egyben igazat adunk Marosparti urnak, hogy szerény munkálkodásunk után, mert hiszen méltó a munka a maga bérére, egy két ál-do-mást megköszönhetünk. Ez már a dolog ter-mészetes kifolyása s ezen aligha szeretne Ma-rosparti ur is változtatni. A mi amaz eszme fölvetését illeti, hogy a csanádmezei tanító egy-let elvadjon be az arad vidéki tanító tes-tületbe, ha jól emlékeztünk, alighanem a bat-tonyai járáskör egyik fiatalabb tagjától szá-rmazott, miről más alkalommal nézetünket illetékes helyen elmondani nem vonakodunk.

Több battonyai járásköri tanító.

KÜLFÖLD.

Bolgár consolidáló működés. Sophia-ból írják a „Pester Correspondenz”-nek: „A bolgár hazafiaknak, Ferdinand fejedelemnek, valamint összes politikai munkatársainak föltökése állami létünknek úgy be-, mint kifelé való consolidálására irányul. Mindenekelőtt a pénz-és közlekedési ügyek azok, melyeknek szabá-lyozása ezébe vették és a serény Stran-sky már nyolcz nap óta Bécs-ben van, hogy ott a Landerbank-kal a bolgár kölcsöniránt alku-dozzék. Ez ügyben a Landerbank mögött a párisi Comptoir d'Escompte áll, mely a kölcsönt csak azon feltétel alatt akarja megadni, ha a bolgár vasutak

használatát átengedik neki: így az-tán pénz- és közlekedési ügyek egybeolvad-nának és a lángelmeű Bonton receptje szer-int készült szerb minta copiroztaték.

A consolidáló tevékenység azonban a fe-jedelem állását is illeti. Ferdinand fejedelem népének rokonszerve dacára, mely naponta melegebben nyilvánul, nem éri magát trón-ján biztosan mindaddig, a míg tudja, hogy Oroszország vele szemben határozottan ellen-séges és valóban nem esoda, ha az alapján meg tapasztalatlan fiatal uralkodó kalandos eszközökhöz is folyamodik, midőn neki nem valami tiszta jellemű, de ügyes „macher”-ek által kitalált nyujtatik az orosz ellenállásnak valódi orosz eszközökkel — hozzáértően elgu-rított rubelkekkel — elejét vevetni.

Pétervárott ez időszert ily kalandor rész-ről, de egyuttal a fejedelemnek becstületes bi-zalmi emberei részéről is ily értelemben dol-goznak: az on pénzért, melyet a fejedelem magától kicsai ni engedett, mindenesetre kár; hogy a direct és becstületesen felhasznált eszközök fognak e gyümölcsözni? ... azt is a jövő fogja megmutatni.

A bulgáriai választások. Tegnap-i távirataink kiegészítésül közöljük még a kö-lvezőket: A választások Sophiában teljes rendben mentek végbe. A választások alkál-mából a fogházakat, hivatalokat és a távirda-hivaltat csapatok őrizték. A város különböző részein katonaság volt felállítva s lovasőrjá-ratok cirkáltak a városban. A hivatalos er-demény szerint Stambulov 3020, Stransky 2915, Gesov 2873 és Bozilo 2916 szavazatot kapott, minél fogva Sophiában a kormánypart jelöltjei választottak meg. Ra-doslavov 15, Stojkov 19, Zivkov 7 és ezenkívül hét zankovparti jelölt egyen-kint csupán 1—2 szavazatot nyertek.

A választások megjeitése után nagy nép-tömeg vonult a fejedelemi palota elé lelkesen eljenzve a fejedelemet, ki szives köszönetét fejezte ki a tüntetésért. Ezután nagy óváltól rendeztek Stambulov lakása előtt, miközben ezt kiáltották: „Eljen Stambulov, Bulgaria megmentője!” Stambulov köszönetét nyílvánítá a kifejezett bizalomért, mire a tö-meg, néhány nemzeti táncz rendezése után nyugodtan szétszórt.

A vidéken a választások szintén a legnagyobb rendben folytak le; csupán Ple-ven-ben, továbbá a zahovica és skutlovicza kerületekben voltak véres verekedések. Az ed-dig ismert választási eredmények a kormányra nézve kedvezők. Zankovot Rahovában választották meg.

Itt említjük meg, hogy szemben a Vár-nából érkezett távirati hírről, mely szerint a porta azon hiszemben van, hogy a friedrichs-ruhei értekezletek tárgyat ama területi com-pensáció képezik, melyek német-francia há-boru esetén Törökország hátrányával, állító-lag Olaszországban biztosítottak: a Stefani-ügynekész kijelenti, hogy emez orosz forrás-ból eredő hír nem ezéle egyebet, mint hogy a porta bizalmatlanságát keltsse fel az olasz be-folyás ellen. Az állítás, hogy Friedrichsru-heban területi compensációról beszéltek, ön-kényes combinatio, minőn Olaszország 1877 óta folytonosan a szerződéses tiszteletben tartását védelmezte és a nagyhatalmak rész-letével a Balkán félszigeten való minden területszerzés ellen nyilatkozott.

LEGUJABB POSTA.

— **A bolgár kormány győzelme.** Ismétlődően jelentik, hogy az eddig beérkezett tudósítások szerint a választások eredménye: 250 kormányparti és körülbelül 40 ellenzéki, a kik fele részben Zankov, fele részben Radoslavov hívei.

A legújabb hírek szerint sem Zankov sem Radoslavov és egyáltalán az el-lenzékek egy vezérférfia sem választatott meg. Keletrumi-lia görög és mohamedán választói a választá-sokban szintén résztvettek.

A Plevenában történt verekedést bizonyos Drumeff dr. intézte és ez alkalom-mal több életüket is veszték és többen megsebesültek. Drumeff ki már a rusztusi verekedésnek is részese volt, el-to-gatott. Kutloviczában mintegy tíz em-bert öletett meg. Ezek között van az alpraefectus is. Rohoviczában is történt halá-l-eset és több sebesülés. — Gab-rovóban és Aitosban a választók szintén ösz-szetűztek egymással, de komolyabb verekedés nem történt. Radoslavov szülővárosában, Lov-csában mintegy 150 Radoslavov-parti ember megtámadta a választási helyiséget és ösze-törte az urnákat. A választás ennél fogva sem missé lett. A Kelet-Ruméliában levő Haskenyben választás nem tartatott meg, mi-vel a választók a szavazatszedő bizottságra nézve nem tudtak megegyezésre jutni.

TÁVIRATOK.

— **A Coburg hercegi pár életveszélyben.**

Budapest, okt. 11. (Az „Aradi Köz-löny” eredeti távirata.) A Coburg hercegi pár ma délután fogatjukon a loversenyről jö-vet, az Andrássy-uton a lovak megbokrosod-tak és a kocsi borzasztó iramodással vonszo-lták az Andrássy-uton végig a dohány-utcaig, hol lovasrendőrök megfékeztek. A hercegpár mindvégig a kocsi maradt s a közönség meg-eljenzte. Az eseményről táviratoztak a trón-örökösnek és Clotild főhercegnőnek.

— **Sensatioes párbaj ítélet.**

Szeged, okt. 11. (Az „Aradi Köz-löny” ered. táv.) A törvényszék ma sensa-tioes ítéletet hozott párbaj-ügyben. Párbajfelek: Kővér Lajos pestmegyei földbirtokos és

Szvittek Lajos helybeli hivatalnok. A pár-baj Szvittek kihívására a nyáron ment végbe és Szvittek sebesülésével végződött. — Indoka az volt, hogy Kővér megsértette a Szvittek nejét, mi akkor botrányt keltett. — A törvény-szék a sértő Kővért egy évi, a kihívó Szvi-tteket pedig csak egy napi államfogházra ítélte.

— **A bolgár választások.**

Sophia, október 11. (Az „Aradi Köz-löny” eredeti távirata.) Ma délig összesen 258 kormány-párti és 27 ellenzéki választatott meg. — Hét kerületből még ismeret-len az eredmény. Több pótválasztás lesz. A választások alkalmával a vidé-ken előfordult verekedéseknél 28 ha-lott és 35 sebesült van.

NAPTAR.

Október 12. Szerda. Róm. cath. napjár: Miksa pk. vt. Prot. napjár: Miksa. Görög-orosz napjár: (sep-tember 30.) Gergely pk. Nap két 6 óra 14 perczkor. Nap nyugazik 5 óra 17 perczkor

Sport.

— **A makói löverseny.**

— Az „Aradi Közöny” eredeti tudósítása. —

Makó, október 9.

A csanádmezei gazdasági egyrlet lö-és ügetőversenye ma délután tartatott meg a „tehénjárási” gyepen. A löverseny Csanád-megyéből és Makóról intelligens szép közönség nézte végig dacára a borongós idő-nek. Ott voltak: Lonovits József főispán, Meskó Sándor alispán, Ná-vay Dező, Ná-vay Géza, Simay Ede, Lo-novits Gyula, Gerliczy Géza és a megyei és városi tisztviselők közül többen. A lögyvílágából ott láttuk Gerliczy Géza-nét szül. br. Fehérváry urnót, Lon-o-vits Gyulánét, Farkas Jánosnét, Kris-tóffy Ferenczét, dr. Fodor Jánosnét, Eckhardt Öskárnét, Ná-vay Dezőnét, br. Wassmer Hajnalkát, Si-may Ede-nét, Fodor nővéreket, Fü-zesséry Géznét, Bánffy Marikát, Török Bellát, Baluk Gyulánét sat.

A versenybírósság tagjai voltak: Lou-o-vits József elnök, Simay Ede és Eck-hardt Öskár. Indítók: Lonovits Gyula és Rónay László.

A löverseny délután 2 órakor kezdődött. Első futam: Egy leti si k ver-seny. Távolág 300 méter. Díj 300 frank arany, suly 72 kilogramm a tét 10 ft, egy-letit tag részéről 5 ft. Nevezve volt 5 lö, de három visszaléptek és így László Lajos „Pilléj”-t, lovagolta Illova-csok János és Szacsava y főhadnagy „Danqua”-jét lovagolta a tulajdonos.

A lovak közül váltakozva hol egyik, hol a másik vezetett, míg végre „Pille” tíz löhöz-szal elsőnek érkezett be, de a díjat nem ad-ták ki neki, mivel a lovas sulyt vesztett és így a 300 frank aranyat Szacsava y fő-hadnagy „Danqua”-ja kapta, mely meglepő könyedséggel másodiknak érkezett be.

Második futam: Ügető ver-seny. Távolág 600 méter, díj 300 frank. Egyedül nevező Simay Ede „Margit” p.k. „Csilla” p. kancával, Ná-vay Géza haj-tása alatt. A két lö 17 és fél percz alatt tette meg az utat.

Harmadik futam. Mezei gaz-dák verseny. Távolág 3000 méter. Első díj: 100 frank, második díj 50 frank, harmadik díj: 25 frank arany. Hét nevezett lö futott. Sárkány Antal, Gruber Andor, Tamássy József, Nagy János, Nagy Miklós és Csala Ferencz lovai. Elsőnek érkezett be Sárkány An-tal sötét pej lova egy fejhosztal, másodiknak Gruber Antal feketéj pej lova, harmadik-nak Tamássy József lova.

A mezei gazdák versenyé alkalmával a három díjat nyert versenyző közt érdekese fog-dadás történt, a menyiben 50 ft díjat tettek le és ujra futottak rá; Elsőnek ismét Sár-kány Antal lova érkezett be.

Negyedik futam. Akadály-verseny. Távolág 300 méter. Díj: 500 frank aranyban. Nevezve volt Ná-vay Dező „Szikra”-ja, Szacsava y főhadnagy által lova-golva, Lonovics Gyula „Emmá”-ját Róthy hadnagy lovagolta, Simay Ede „Tücsök”-jét pedig dr. Farkas Gyula tar-talekos tüzérbádnagy.

A start előtt az ugatók először mindhá-moknak kitűnően sikerültek. A pályának a tribünél ellenköz oldálán fekvő két méter széles árok előtt a tártál „Tücsök” két há-mor ugással mintegy öt lö hosszát nyert a „Szikra” előtt a mely távolágot futás köz-ben különösen az akadályoknak bámulatos könnyű ugrással folytán másodperczről-másod-perczre megtartotta. A pálya befutása után a lo-vak az említett sorrendben közeledtek, a sörvny és árokból összeállított tribün-akadály elé, melyet mind a három igen szépen ugrottak át 3—3 1/2 öl szélességű ugrásokkal. A többi akadályokat mind a három lö ugyan-azon sorrendben ugrotta át és így a „Tücsök” körülbelül 50 lö hosszal elsőnek érkezett be, dr. Farkas Gyulát a közönség lelkes el-jenzéssel fogadta. Másodiknak „Szikra”, har-madiknak „Emmá” érkezett be. E futammal a verseny véget ért.

A löverseny után a kaszinó nagyertermé-ben a megye és város intelligens közönsége a társas vacsora alkalmával ismét találkát adott egymásnak. Nők is résztvettek. Vacsora után a fiatalág tánczra kerekedett, a minek csak a hajnal vetett véget. A szép tánczosnók között ott voltak: Barna Boriska, Bánffy testvérek, Török Bella, Szentes Vi-dorné, Török Imréné. öv. Barnáné, Bánffy né, Kolozsváry né, sat.

kesége lehet a vidéki színezetnek. Ha mind-
ezekhez hozzá veszköz a K i s s M i-
halny pompás (Gábor diákja), melyben a
hang hatalmas ereje és a játék előnye jeles
harmonika olvad. — és az erő, a élen
játékos chorosokat, igen kevés tartózkodás kell
hozza, hogy a másik két új jelentékeny szep-
replőt is a magas mérték dacára teljesen ac-
ceptáljuk, érte ezek alatt a K r e c s a n y i-
n é asszony Cipriáját és a F e l e d i F r a n k
Borisza Arzenáját. K r e c s a n y i n é asszony
már vállalkozásával lekötözte a közönséget,
hogy így nem hagyta hosszab időre leszorulni
a kitűnő hatáson operett és a műsorról; játék
és ének tekintetében is nagyon figyelemre-
méltó módon repraesentálta Cipriát s a köz-
önség, mely entrée áriáját zajosan meg-
tapasztalta, az utolsó jelenetig kiváló érdek-
lődéssel kísérte szereplését és teljesen méltá-
nyossal sokoldalúságát az előzőeken művés-
zőnek. A F e l e d i Borisza szerződését
már fellépése után, határozott nyereségnek
tartjuk. Bár még fejletlen sprán hangja igen
kevés szorgalmas tanulás után a legjelvezhe-
tőbb énekesnél sorába fogja jutni a fiata-
lé és csinos megjelenésű színező. Őt is a le-
hető rokonszenvesen fogadta a közönség.
Keresés híján megújította az eddig alig észre-
vett harmadik felvonásbeli első couplet. A
kissasszony tagadta és a játék még kívánni
valót hagy fenn, de külső előnyei és a kör-
nyeztetet ideje-korán kiváló sikerekhez fogják
jutni. Földvár y új új Ottokár szintén
szereztes és aqisított, ki a gyakori szerepel-
tetés után ambíciójának megfelelő niveau-
ra jutbat. F e n y é r i a régi jeles Carnero volt és
itt juttj ezünkbe, hogy a Makó-féle operette
szerepek árva maradt részét határozotlan az
ő számára vindicálják. A L i e z e n m a y e r-
n é v é r e k toborzóit, zajosan megismétel-
tették. A kecses és pompás izléssel eljáró kettős
tánczot élvezet volt nézni.

(T—8.)

Irodalom és művészet.

— Uj nyelvtanok. L a m p e l R ó b e r t (Wodianer F. és fia) kiadásában megjelen-
tek: Gyakorlati angol nyelvtan új
tanmódszer alapján, mely szerint angolnyel-
vet oltsani, írni és beszélni a legrovidebb
idő alatt alaposan megtanulhatni. Tanodai és
magánhasználatra, írta D a l l o s G y u l a, sajtó
alál rendezte P a t t e r s o n A r t h u r egye-
temi tanár. Negyedik javított kiadás. Ára 1
f r t 50 k. Gyakorlati tó nyelvtan. Dr A h n F.
tanmódszere szerint saját második német ki-
adása után átdolgozta G l ó s z s M i k s a főgymn.
tanár. Ára 80 k. Glósz tanár ezel hezag-
nyított munkát végezt, mert eddig alig volt
tő nyelvtanuk magyar nyelven. — Továbbá
ugyancsak Lampel már harmadik kiadásban
jelentek meg a Hatsek-féle m e g y e i t é r k-
é p e k; kaphatók egyenként is 20—30—40
kr.árla, de az egész 81 térképéből álló atlasz,
ha egyszerre rendeltek meg, 20 f r t 50 k
helyett dísz kötetben 18 f r t előfizetési áron
adatik.

KÖZGAZDASÁG.

Vegyes közlemények.

— A magyar államvasutak 40-ik heti be-
vételeinek kimutatása: 1887. október 1-től oct.
7-ig utasok száma 136,858, áruló 152,791 tonna,
bevétel 741,778 f r t, 1886. hasonló szakában
721,961 f r t, ez idén több 19,817 forinttal.
1887. január 1-től oct. 7-ig: utasok száma
4,965,378 árúk 5,087,621 tonna, bevétel:
25,635,729 f r t, 1886. év hasonló szakában
25,594,086 f r t, ez idén több 39,643 f r t tál.

S z e s z é l e t.

(Október 11.)
(B.) Kézárú nagyban 2575, kicsinyben
28.—, hordó nélkül per 100 liter %.

Budapesti gabnatőzsde.

(Október 11.)
Jó ajánlat, de gyengélt vételdek. 15,000
mu. jótt forgalomba változatlanán adott elő
Buzza őszre 6.88—6.90, buza tavaszra 7.25
7.27, zab őszre 5.28—5.30, zab tavaszra 5.66
5.68, kukorica tavaszra 5.69—70, repeze
10.75—10.90.

IDEGENEK NÉVSORA.

(Október 11.)
F e h é r k e r e s z - s z á l l ó. Oppenheimer N., Hofbauer
N., keresk., Igonecz, Sziláry Victor, keresk., Nagybár-
d, Weiss Ignác, Weiss Moritz, keresk., Temesvár.
Altman N., keresk., Hindrich N., utózó. Kistics L.,
utózó, Ujvidék. Kóhn L., Striker Móröz, Lustig M.,
Kühnet N., utózk., Bécs. Abelsz N., Ullman N., uta-
zók., Bpest.
N á d o r - s z á l l ó. Fischer Zoltán, bírt. Battonya,
Bosznay József, bírt. Korácskása, Spiza Adolf, bírt.
Zám. Reimund P., utózó, Bpest.
A r a n y k u l e s - s z á l l ó. Bagyik Nándor, bírt. Boros-
Jenő, Btlidhar József, vállalkozó. Boronjós, Ládern-
man Lajos, vendégül, Paula. Adelmayer Ferencz,
joghaglgató, Versecr.

Arad városi s z i n h á z.

Folyó szám 7. 1. kisbérlet 7-dik sz.
Szerda, 1887. október hó 13-én:
A cigánybárok.
Operet e 8 folvonásban. Írták: Jokai Mór és Schnitzer
Ignác. (Rendező: Krecsányi)
Személyek:
Zsupán Kálmán, gazdag bánati ser-
teskereskedő — — — — — Nyilasi Mátyás.
Arzena, leánya — — — — — Frank Horiska.
Mirabilla, Arzena nevelőnője — — — — — Tharassovics M.
Ottokár, Mirabilla fia — — — — — Földváry József.
Barinkay Sándor, ölesenyedet ne-
velő — — — — — Németh János.
Czipura, cigányasszony — — — — — Krecsányi.
Báthi, cigányleány — — — — — S.-Vadnay V.
Carnero gróf, királyi biztos — — — — — Fenyéri Mór.
Ádár, diák — — — — — Kiss Mihály.
Blánia, Arzena barátnője — — — — — Kiss Gély.
Pista Zsupán szolgája — — — — — Rózsa Dező.

Kezdeté 7, vége 10 órakor.

Felolós szerkesztés és kiadó:
H I N D Y Á R P Á D.

Október 10-én.

	Pénz	Aru
M. kir. aranyjár. adóment. 4% .	99 20	99 60
" " papírijáradék adóment. 5% .	86 80	87 10
M. vasúti köl. 120 frt o. é. (300 fr.) 5% .	149 50	150 50
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	149 50	150 50
M 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5% .	98 25	99 75
M. 1873. kel. ár. v. ezb. (els.) adóment. 5% .	123 25	124 25
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5% .	114 25	114 75
M. kir. nyeremény-kölcsön 100 frt 50 frt drbjá	123 50	124 50
Tiszai és szegedi kölcsön 4% .	121 —	122 —
M. k. földtm. kötvények 5% .	123 50	124 50
" " " " 1867. zárad. 5% .	104 25	105 25
M. k. földtm. kötvényektemeai 5% .	104 —	105 —
" " " " 1867. zárad. 5% .	104 —	105 —
M. k. földtm. kötvények horvátors. 5% .	104 —	105 —
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5% .	104 —	105 —
" " erdélyi jelz. urb. vk. (100 forint 5% .	97 50	98 50
Szőlődezsmaavált. kötv. (100 frt) 5% .	100 —	101 —
Pest város kölcsöne 1870. évből 6% .	106 50	107 50
" " " " 1871. évből 6% .	107 50	108 50
Budapesti föv. 1880. kölcsöne 6% .	102 —	102 50
Budapesti bankegys. részvényt.	104 —	105 —
Magy. ált. hitelbank	289 —	289 25
Magy. jelz. hitl. II. kib. in. elismv.	136 25	136 75
Magy. lez. és pénzváltó	95 25	95 50

	Pénz	u
Magy. ötz. bank részvény-társaság	—	—
Osztrák hitelintézet	283	283 50
Osztr.-magyar bank	880	885
I. magyar iparbank	159 50	160
Pesti keresk. bank	697	699
Bécsi bizt. társulat	137	199
Bécsi élet- és jár. bizt. társ.	202	205
Első magy. általános bizt. társ.	2930	2980
Fonciere pesti bizt. társ. . . .	70	70 50
Magyar-francia bizt. társ. . . .	211	213
Pannónia vissz. társ.	820	830
Concordia malom	486	485
Első budapesti malom	980	1000
Erzsébet malom	281	232
Hengermalom	540	545
Luiza malom	259	262
Molnárak és sütők malma . . .	375	378
Pannónia malom	830	835
Viktoria malom	138	142
„Adria” m. tengeri hajóz. részv. t.	—	—
Álföld-fiumei vasut 5%	181 50	182 50
Bátaszék domb.-zákány vasut 5%	175	176
Déli vasut 5%	—	—
Északkeleti vasut 5%	163	164
Erdélyi vasut 5%	178	179
Győr-sopron-ebenfurti vasut 5%	—	—
Kassa-oderbergi vasut 4%	144	145
Magyar galiczai vasut 3%	187 50	188 50
M. ny. v. (sz.-győr-gránci vasut 3%)	164	165
Osztrák államvasut 3%	231	231 50
Pécs-barcsi vasut 3%	—	—
Tisza-vidéki vasut 3%	—	—
Osztr. dunagőzhajózási társ. 3%	893	397

	Pénz	Aru
Pesti közúti vaspálya	432	434
Pesti közúti vasp. élvezet jegyek	240	245
Budapesti III. ker. takarékp.	107	—
Országos központi	475	478
Pesti hazai első	7475	7525
Egyesült Budapest fővárosi tlkp.	468	470
Magyar ált. takarékp. részvény	96	97
Alagút	151	153
Altalános waggon kölcs. társaság	73	75
"Franklin"-társulat	213	215
Ganz és társa vas- és gépgyár	610	815
Gschwindt-féle szeszgyár	340	350
Gyapjum. és biz. I. magyar	270	280
Keresked. épülete	680	690
Könyvnyomda „Atheneum”	515	520
Pesti	1120	1150
Köszénb. és téglagy. (Drasche)	246	247
Nemzetközi waggon-kölcsön-rész-vénytársaság	63	65
Pesti építő-társaság	—	—
Rimamurány-salgótarj. vas . . . rts.	101	101
Salgótarjáni köszénb.	180	181
Schlick-féle vasó. és gépgyár	172	174
Schlick-féle vasó. és gépgyár II. kib.	—	—
Sertőzde első magyar	895	905
Sertőszilaló	297	300
Sósutkú kőbánya	—	—
Szódium- és csontlisztgyár	110	115
Szálloda-részvénytársaság	101	102
Tégla- és mészkővető ujlaki	174	176
Török dohányrészvény	—	—
Gőztéglagyár kőbányai szelv. nélk.	245	247
M. jelz.-bank ny. kölcsönkötv. 4sz.	104	105

	Pénz	Aru
M. földhitelint. papírérték	50/0	101 75
" " " " " " " "	4 1/2 0/0	99 75
" " " " " " " "	4 0/0	94 50
" " arany v. ezüst	5 0/0	130 —
" jelzálogbank	5 1/2 0/0	102 75
Kisbirt. orsz. földh.-int.	5 1/2 0/0	101 —
Osztr.-magyar bank o. é.	5 1/2	102 —
" " " " " " " "	4 1/2 0/0	101 60
" " " " " " " "	4 0/0	99 40
Pesti keresked. bank	6 0/0	99 40
" " " " " " " "	5 1/2 0/0	102 —
" " " " " " " "	5 0/0	101 —
Albina tak. és hitelint.	6 0/0	101 —
		102 —
Elsőbbések.		
Dabapesti lánczhid	5 0/0	104 50
Lloyd- és tőzsde-épület . . .	5 0/0	99 50
M. sz. k. orsz. vörös-kereszt soraj.	12 25	12 50
Osztrák vörös-kereszt-egylet . .	17 —	17 50
Pénznumek.		
Cs.-kir. arany (vert)	5 90	5 95
Cs.-kir. arany (kör)	5 85	5 90
Osztrák-magyar 8 frtos arany . .	9 94	9 97
20 frankos arany	9 94	9 97
Osztrák és magyar ezüst	— —	— —
Német birod. bankj. vagy ezekkel egyenért. bankj. (100 márkáért)	61 45	61 60
Ném. bankp. 100 ném. bir. márkáért	61 50	61 60
Amsterdam 100 hollandi frtért .	103 75	104 10
Páris 100 frankért	49 40	49 50
Szajczi pénzpiaczok 100 frankér.	49 35	49 45
Londón 10 font sterlingért . . .	195 75	196 15

Egy vagy két fiatal ember
előnyös áron 721 1*
jó házi kosztot
kaphat
egy hivatalnoknál.
Zongora rendelkezésre áll.
Hol? Megmondja a kiadóhivatal.

Előnyös bevásárlás.

 **Szobai függőlámpák**
fel és lehúzóval, fehér üveg-fedővel és
nagy égővel, egészen felszerelve 4 forinttól

Asztali és irodai lámpák,
zöld, szilárd ércalappal (nem üvegből) nagy égővel és
nagy üveggolyóval egészen felszerelve 1.10-től kezdve.

Nagyon czélszerű, jól világító

fali konyha-lámpák,
egészen felszerelve 28 krtól kezdve.

Diszes, legujabb alaku 6—12

salon-lámpák,
nagy választékban, jutányos áron ajánl

ERNYEI EYULA,
a „Zöld papagályhoz“ Aradon.

Hirdetmény.

Otlaka községében egy

községi irnok

kerestetik.

A magyar és román nyelvben kellő jártas-
sággal bíró egyén, 150 frt évi kész énz fizetés,
50 frt mellékes jövedelem bizto-ítása, mosás és
ágyneműeken kívül teljes ellátás mellett

azonnal alkalmazást nyerhet.

Jegyzői képesítési vizsgával bíró egyének
előnyben részesítetnek.

Otlakán, 1887. október 10-én.

Desseanu P. Simon,

720—2.6 jegyző.

ÉN, CSILLAG ANNA

185 etm. hosszú örfái
 Loreley-hajammal,
 melyet az általam feltalált ke-
 nőcs 14 havi használata után
 nyertem megakadályozza a hajkihullást, előse-
 gíti a hajnövést és erősíti a hajbőrt, uraknál elő-
 segít egy teljes erős szálakál-
 növést, rövid ideig való
 használat után a hajnak, vala-
 mint a szálaknak természetes
 színt és sűrűséget kölcsönöz és
 megőrzi korai őszüléstől a leg-
 magasabb korig. Egy köcsög ára
 50 kr. 1 frt. 2 frt. Postával küld-
 dés naponként a pénz előleges
 beküldése vagy postautánvetel
 mellett az egész világra.

CSILLAG és TÁRSA

Budapest,
 király-utca 26. sz. 14.20



Az 717 2—2

AZIENDA

aradi főgynökségénél

a biztosítási üzletben jártas

könyvvezető

alkalmazást nyerhet.

Magyar s német nyelven irt ajánlatok

Hann A. urhoz

küldendők.

Nátha ellen!

Az 1885. évi országos kiállításban kitüntette-
tet verseny és kivitelképességért, nagy-
ban termelés és fontos javításért.

A kellemetlen idők alkalmával igen gyakoriak azon
meghűlések, melyeknek nátha lesz a követ-
kezőse.

A náthát többnyire nem is tartják betegség-
nek; sőt fölébe azon tréfás nézetet van elterjedte
hogya ha gyógyítják tovább tart, mintha nem
gyógyítják.

Azonban mindkét nézet téves. — Először is a
nátha gyakran kialakíthatatlan feljussául, étvágytalanság-
gal a kedély levertséggel jár, és csak legnagyobb for-
májú az, a mely a takarthyát erős löblésben és azok
teljeségs elválasztásában nyilatkozik. — Azonkivül gyak-
ran alapját képezi, ugy a rheumatismusnak, mint külön-
nösen tüdőbajoknak. E szerint a nátha gyógyítását
különös figyelmünkre kell méltatnunk, és semmi esetre
sem kell hazugul azt elhalasztanunk. — Ezt annyira is
könyveshölgy megtehetjük, mert a dr. Hager által ki-
tált gyógyszerözet oly biztos, hogy 1 doboz dr. Hager-
féle nátha labdacso elfogyasztása után
a nátha biztosan elmúlik.

Azért minden oly esetben, midőn esti meghűlés
után fejuünk fajni kezd, étvágyunk elalul, vagy torunk
szaraz és érezzük a nátha elejét, azonnal vegyünk
dr. Hager nátha elleni labdacsoalót, és annak bevétele
után minden bajtól megszabadulunk.

Sőt ha bármely meghűlés után azonnal
beveszünk a labdacsoakat, az abból eredhető minden
bajnak elejét vettük.

Emlekezzetbe hozom még, hogy a dr. Vost által
Frankfurtból oly nagy hírre bocsátott „Kataris labda-
csók” csakis a dr. Hager-féle labdacso utántáza i
s mint minden utántáza természetesen az eredetie
nél megközelítik.

Ezent a meghűlés káros következményei ellen oly
biztos hatású labdacso kaphatók Aradon:

Rozsnyay Máttyás
Szentháromsághoz" czim. gyógyszerárában.

Egy doboz ára 1 firt ó. é. 71

Alkalmi vásárlások! Őszi idényre!

Teljes tisztelettel értesitem nagyrabecsült vevőimet és a t. közönséget, hogy a legujabb árucikkkel dusan ellátam

kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérnemű-áru

és

gyermekjáték-üzletemet.

Leszállított árak, mesés olcsóság és a cikkek finomsága felülmulthatatlanok.

Egy vég vászon, 30 rőf, 4.50, 5.50, 6.—, 7.—, 8 forint.

Csoda creász és sziléziai vászon 5, 6, 7, 8, 9, 15 ftig.

Különféle vásznak rőfe 12, 14, 16, 18, 20, 25, krajczár.

Kanavasz, oxford, zephir, 1 vég, 30 rőf 5, 6, 7, 8, 9 forint.

Különféle oxford zephir 18, 20, 22, 25, 30 kr. Kartonok, legujabbak 16, 18, 20, 22, 25 kr.

Borduros kretonok, legdivatosabbak 20, 22, 25, 30 kr.

Kockázott és színes szövetek 16, 18, 20, 25 kr. Creppok, beegok, casmirok, loden, dupla széles, minden színben 30, 35, 40, 50, 60, 70 kr.

Fekete lüszterek 20, 22, 25, 30, 40, 50. Fekete ternok, kasmir és crepp, dupla széles 55, 60, 70 80, 90, 1.—, 1.50-ig.

Finom ezérna-mosókelmék, gyermek és férfi öltönyökre 25, 30, 40, 50 kr.

Vitorlavásznak 20, 22, 25, 30 kr. Törülközők 16, 18, 20, 25 kr.

Asztalkendők és pohártörülők 20, 22, 25, 30 kr. Asztalterítők, színesek 34, 60, 1.—, 1.20, 1.50 2 forint.

Asztalterítők és asztalkendők 6 személyre 3.50, 4.—; 12 személyre 6, 7, 8 ft.

Csipke és juttefüggönyök 20, 22, 25, 30, 40 kr.

Zsebkendők, fehér és színes, 6 drb 40, 50, 80, 1.—, 3 ftig.

Női- és gyermekcipők csodás olcsó árban. Gyermekcsoics és bőcsók.

Nap- és esernyők 90 kr., 1 ft, 1.20, 1.50, 2, 3, 4, 5 ftig.

Finom chiffon, oxford és kretoningek 90, 1.—, 1.20, 1.50, 1.80, 2 ft.

Dolgozó-ingek 65, 70, 80, 90 kr. Férfi lábravalók vászonból 60, 70, 80, 90 kr.

Finom női ingek 65, 75, 85, 90, 1.20, 1.50. Fehér és színes alszoknyák 80, 90, 1.—, 1.20, 1.50.

Mellfűzők 60, 65, 70, 80, 90, 1.20, 1.50. Gyermekingek 60, 70, 80, 90, 1.—.

Nyakkendők, 14, 18, 20, 25, 30, 40, 50 kr. Fin. női hálócserettek 70, 80, 90, 1.—, 1.20, 1.50.

Harisnyák nők, férfiak és gyermekek számára 8, 10, 12, 15, 20, 25, 30 kr.

Gallérok 16, 18, 20, 25, 30 kr. Manchetták 25, 30, 35 kr.

Munkás-sapkák 25, 30, 40 kr. Gyermekek és férfi nemezkalapok 1.—, 1.20, 1.50, 1.80, 3 ftig.

Utazó-bőrdöndők (Koffer) 90, 1.20, 1.50, 10-ig. Kézi kosarak 25, 30, 40, 60, 80, 1.—, 1.50.

Czérna, selyem és glacczezyitük minden színben. Gyermekekruták, fink és leánykák részére.

Szönyegek, paplanok, pokróczok. Gépsz-öltönyök, gyermek- és női kötök.

Mindenemű selymekendők, szabókellék, szallagok, rüschek, virágok, gombok, czérnák, pamutok, pénzsz., dolhany- és szivartárczák, asztal- és tollkészek, kanalak, fog-, haj- és ruhakéfék, új tajptipuk és szipkák, illatszer-ek, albumok, iskola-táskák, poharak, csemege-tányérok, vajtartók, virágvázák, gumi és bőrlabdák.

Ezekon kívül felhivom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt

5, 8, 10, 15, 20, 25 kros kiállítási bazáromr,

mely a legszebb és a legválasztékosabb tárgyakból van összeállítva.

A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel esedezem:

KILENYI ADOLF, Arad,

főtér, Arena-épület, „a kék golyóhoz.”

703—4.8

Póstai megrendelések pontosan teljesítetnek.  Csomagolás ingyen.

Hirdetmény.

A cs. kir. 33. gyalogezred hadkiegészítő ker. parancsnoksággal történt közös megállapodás folytán, az ellenőrzési szemlének megtartása folyó évi *október hó 18., 19., 20., 21., 22. és 23-ára* és az utó-ellenőrzési szemle folyó évi *november hó 11. és 12-re* határozottatott.

Ezen szemlére: 1-ször. Az 1877., 1879. és 1881. évbeli, illetőleg az összes a városban tartózkodó helybeli vagy idegen illetőségű, tartósan szabadságolt tartalékos és pó tartalékosok, az aradi várban, a cs. kir. 33. gyalogezred hadkiegészítő kerületi parancsnokság hivatalos helyiségében és pedig *október hó 18., 19. és 20-án* a helybeli, és *október hó 21., 22. és 23-án* az idegen illetőségűek mindenkor pontban reggeli 9 órakor katonai-igazolványi könyveikkel személyesen megjelenni köteleztetnek.

Kivételnek az utasítás 46. §. értelmében:

- a) azok, kik ugyanazon évben tényleges szolgálathatban állottak, vagy katonai kiképzetésben részesültek, vagy tartalékbeli fegyvergyakorlatot teljesítettek;
- b) az ugyanazon évben tényleges szolgálathatba, katonai kiképzetésre, vagy tartalékbeli fegyvergyakorlatra bevonult azon egyének, akik betegség miatt, vagy a katonai felülvizsgáló bizottság elő vezetésük céljából ismét szabadságoltattak, és pedig akkor is, ha bemutatásuk elmaradt;
- c) az igazolványnyal ellátott tartósan szabadságolt altisztek, a kik nyilvános szolgálathatban véglegesen vagy ideiglenesen alkalmazva vannak;
- d) a büntetésköpen vagy vizsgálati fogságban állók, s a feltétlenül szabadlábra helyezett fegyenczek is;
- e) a tengeri utazási engedéllyel vagy külföldre szóló utlevelekkel ellátott egyének, ha tényleg hajón vagy külföldön tartózkodnak;
- f) azok, a kik az ellenőrzési szemle idejében a csendőrségnél állanak szolgálathatban;
- g) az utóegyenék és póttartalékosok azon esztendőben, melyben besoroztattak, végre
- h) az 1882. XXXIX. t. cz. 5. §-ában megjelölts még a legénységi állományban lévő lőkészek

2-szor. Minden tartósan szabadságolt tartalékos és póttartalékos — honvéd — a fent kiűzött időben és helyen pontosan megjelenni tartozik, figyelmeztetvén, hogy az elmaradtok — vagy kik a meghatározott 9 óra után érkeznek, elutasíthatnak, és az utasítás 48. §. 12i pontjához képest utó-szemlére újból bevonul köteleztetnek, e végre mindazok, a kik elmaradásukat szabályszerűen nem igazolhatják ugyan ezen utasítás 49. §. 7. pontja értelmében a cs. kir. 33 hadkiegészítő kerületi parancsnokság